



2019年9月吉日

お客様各位

ANA クラウンプラザホテル札幌
総支配人

チェックイン時間 変更のご案内

平素より ANA クラウンプラザホテル札幌をご愛顧賜りまして、誠にありがとうございます。
ます。

この度、宿泊約款の変更に伴い、10月1日（火）宿泊より、チェックイン時間を変更させていただきます。

【変更前】

2019年9月30日（月）のご宿泊まで
チェックイン 14:00 / チェックアウト 11:00

【変更後】

2019年10月1日（火）のご宿泊から
チェックイン 15:00 / チェックアウト 11:00

尚、宿泊プランごとにチェックイン時間・チェックアウト時間の設定がある場合はそちらが優先されます。

以上



September 2019

Notification of change in our general check-in time

Dear guests,

Thank you very much for having chosen to stay with us as your destination.
Please kindly be informed that effective as of Tuesday, 1 October 2019 our general check-in time will be changed as below due to modification of our general terms and conditions.

[Before]

Check-in at 14:00 PM / Check-out at 11:00AM
until arrival on 30 September 2019

[After:]

Check-in at 15:00 PM / Check-out at 11:00AM
after arrival on 1 October 2019

Check in time may vary depending on the terms and conditions of each plan that applies accordingly.

Regards,

ANA Crowne Plaza Sapporo
General Manager





各位贵宾

2019年9月吉日

ANA 皇冠假日酒店札幌
总支配人

有关办理入住时间的变更

您好！承蒙各位贵宾厚爱光临 ANA 札幌皇冠假日酒店，我们深表感谢。
由于日本相关法律规定的更改，本酒店将于 10 月 1 日(星期二)开始执行新的入住办理时间。

【变更前】

2019 年 9 月 30 日(星期一) 办理入住时间 14:00 / 退房时间 11:00

【变更后】

2019 年 10 月 1 日(星期二) 办理入住时间 15:00 / 退房时间 11:00

另外，如果您的预约内容中有关于入住和退房办理时间的描述，
我们将优先按照该预约规定的时间承接手续的办理。

有关此次变更给您带来的不便我们深表歉意，感谢您的理解和支持。





2019 년 9 월

손님여러분께

ANA 크라운 플라자 호텔 삿포로
총지배인

체크인 시간 변경 안내

언제나 저희 ANA 크라운 플라자 호텔 삿포로를 애용해주셔서 진심으로 감사합니다.
이번에 숙박 약관의 변경으로 인해, 10 월 1 일(화) 이후의 숙박 체크인시간을 변경해 주시기
바랍니다.

변경 전

2019 년 9 월 30 일(월)까지의 숙박 체크인 14:00 / 체크아웃 11:00

변경 후

2019 년 10 월 1 일(화)부터의 숙박 체크인 15:00 / 체크아웃 11:00

또한 숙박플랜마다 체크인 시간 체크아웃 시간이 정해져있는 경우, 플랜의 시간을
우선시합니다.

이상

